

TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHERGRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

**INFORMATIO  
INFORMATORIZIONE AUFZEICHNUNG  
INFORMATION MEMO**

**NOTE D'INFORMATION  
NOTA D'INFORMAZIONE  
TER DOCUMENTIE**

Brussels, June 1979

COMMISSION'S ENERGY SAVINGS PROPOSALS AND 1990 OBJECTIVES

The Commission has approved a series of energy proposals put forward by Mr Guido Brunner, which point up the need for more intensive energy savings and greater use of coal and nuclear power if oil imports are to be at present levels over the next ten years and beyond.

The Council is being asked to endorse two resolutions, one embodying a new set of objectives for 1990 with more convergence of Member States' policies; (1) the other, the new lines of action by the European Community in the field of energy saving. (2)

The Council will also be getting the Third Report on the Community's Energy Saving Programme. (3)

The Commission points out that energy saving is largely the responsibility of the Member States. However, national policies should be seen to be converging towards the common objective of reducing dependence on outside supplies to fifty percent and to limit oil imports at their 1978 level of 470 million tonnes, the target set by the European Council in March. Present programmes reveal divergencies and inequalities. Unless they are changed to take account of new priorities the target will not be achieved, and that would lead to grave economic consequences for the Community.

In the energy saving resolution, two new lines of action are put forward: negotiations with European manufacturers with a view to reducing the fuel consumption of cars and vans, and joint efforts by the Commission and Member States to accelerate the work of international bodies in setting standards relating to energy consumption.

Good progress has been made in energy savings since 1974. To cope with the current difficulties in oil supply following the Iran crisis, efforts will have to be made which, though partly based on cutting waste, must also appeal to a spirit of sacrifice and good citizenship.

- 
- (1) COM(79)316  
(2) COM(79)312  
(3) COM(79)313

## Objectives for 1990

There are two principal objectives:

1. to reduce progressively the ratio of growth and energy consumption to below 0.7 (in the 1985 objectives the ratio is set 0.8);
2. to limit dependence on energy imports from third countries to 50 percent, to keep, and notably oil imports, at the 1978 level of 470 million tonnes.

To do this, the resolution proposed to the Council/<sup>by</sup>the Commission urges the following measures:

### Intensification of energy savings measures

The Commission points out that all Member States adhere to this principle, but in fact except for Denmark and the United Kingdom, all forecast increases in oil imports between now and 1990.

The Commission comments that programmes in the Netherlands, Denmark, Germany, the United Kingdom and France are very extensive, although they do not cover all the areas possible. Several other Member States have not managed to achieve equivalent progress. In general, however, there is convergence as to the matter of objectives, but quite significant differences as to extent and what is partly justified as to methods.

### Increase in the use of solid fuels and of nuclear energy

These should together cover about 70 to 75 percent at least of electricity production. This implies that each Member State should make a contribution. Coal production should be raised to its 1973 level of 250 million tonnes (175 mtep). More coal will be imported from third countries (target 57 mtep in 1990 as compared to 26.3 mtep in 1978).

Supplementary combustion capacity using solid fuels will have to be created in power stations and certain other industries. Some success has been achieved in increasing coal burn in power stations, but available information suggests it may not be possible to reduce substantially the use of oil to make electricity in spite of the 1973 directive banning commissioning of oil fired stations.

Nuclear programmes should be reestablished as far as possible under adequate safety conditions. The Commission comments that the unequal commitment of Member States to nuclear power is an element of divergence. Three (Denmark, Luxemburg and the Netherlands) have no nuclear power stations written into their 1990 programmes. In other states programmes are suffering delays.

Referring to public disquiet following the accident at Three Mile Island in the United States, the Commission says there will have to be better organisation of safety procedures and improved methods of staff training. Because of the dimension of the problem posed, the Community interest is evident. Action in this field is one of the preconditions if those Member States who have not yet decided on or launched a nuclear programme are to be able to do so.

The Community's own resources have to be developed to their full potential. On coal, the Commission reminds the Council that the series of measures already proposed to encourage the production and the utilisation of coal have still not yet received approval.

---

Glossary: MWe = Megawatts of electricity (one million watts)  
Gwe = 1 000 Megawatts  
Mtec = million tonnes coal equivalent  
Mtep = million tonnes oil equivalent

Investments devoted to the search for hydrocarbons raise hopes that new discoveries are possible. In that sense the production forecasts envisaged now for 1990 may appear very prudent, even too prudent. Policies generally appear largely convergent. 1990 targets are set at 147 million tonnes for oil and 130 mtep for gas.

Expenditure on uranium exploration in the Community rose from 7 to 25 million dollars between 1972 and 1977. The major part of these activities concerned France. Important programmes are also going on in Italy, Germany, Ireland and Denmark (Greenland) and more limited ones in the United Kingdom, Belgium and the Netherlands. Community support since 1976 has led to a significant increase in these activities.

The resolution calls for the encouragement of research into and utilisation of renewable sources of energy. For 1990 their share will be almost negligible. Intense efforts are being made in all Member States in the fields of research and technological development and even in industrial promotion, but their impact will be significant only in the longer term. The Community's share of total expenditures has risen from less than 8 percent in 1976 to 13 percent in 1978. With the new proposals of the Commission, this could reach 30 percent in the next few years.

As for security of supplies from third countries, the Commission says that the risk of interruptions of oil supplies subsists and the events in Iran have confirmed the indispensable character of the measures already taken by the Community, such as constitution and coordinated management of stocks, harmonised restrictions on consumption. A greater measure of coherence could be looked for in relations with the producing countries, and in cooperation with developing countries.

The Resolution also emphasises the need for greater convergence among Member States in pricing and taxation policies. Prices for energy products vary a great deal, in some cases 100 percent. The problem is that more general economic and social policies impose other priorities which are often in contradiction to an energy policy in its strictest sense. For some forms of energy in several Member States, real prices for energy have remained stable or have fallen, even after 1973. For example petrol prices are lower in real terms in Belgium and the Netherlands, and have gone up only slightly in Germany and the United Kingdom. Better convergence of pricing policy appears indispensable and a tendency towards price rises seems inevitable. These would indeed help encourage the consumer to save energy, stimulate investments, and the development of new sources and substitute fuels. However, any action tending to reduce prices artificially must be avoided.

More emphasis should be placed on scientific and technical research on the national and Community level and on better coordination of national policies. Priority areas are new sources and energy saving. Special emphasis should be placed on coal gasification and liquefaction as well as on combustion techniques.

Energy Saving: In 1977 a saving of some 80 million tonnes (about 8 percent of energy requirements) had been achieved. To reach objectives already established however, further savings of at least 1 percent of energy requirements should be achieved each year.

There remains considerable potential for energy saving. Full implementation would imply changes in consumers' behaviour and preferences and quicker introduction of energy saving technologies in industry, transport and in the home. Energy conservation will require a sustained effort of investment to modernise and replace our equipment and buildings. If applied successfully it should provide an important stimulus to the development of new industries, products and services and hence jobs.

The transport sector will be one of the main growth sectors in energy consumption for some years to come. The aim therefore should be to promote the purchase and use of vehicles which use less fuel. Greater efforts have to be made to make car owners more aware of the real costs of using his vehicle.

The Resolution on energy savings proposed to the Council by the Commission suggests that negotiations should take place at Community level with European car manufacturers on the fixing of voluntary indicative targets for the reduction of fuel consumption by cars and light vans which make up the largest proportion of vehicles on the roads. The Commission believes that mandatory fuel consumption standards such as the United States has adopted would not be justified in the European context. Fuel efficiency is already an important selling point and European vehicles generally compare well with their competitors. European manufacturers also seemed well aware of the need to obtain further improvements in fuel efficiency.

In the long run, however, mandatory measures can only be avoided if the industry can show significant achievements as a result of its own efforts.

EVOLUTION ENERGETIQUE

Les prévisions des Etats membres indiquent que l'évolution du bilan énergétique de la Communauté d'ici à 1990 pourrait être la suivante :

	1978 (estimations)			Mtep	(%)
	Production intérieure	Importations nettes	Consommation brute (*)		
Combustibles solides	173,5	26,3	203,9		21
Pétrole	63,0	472,0	535,0		55
Gaz naturel	135,2	30,6	164,3		17
Energie nucléaire	28,7	-	28,7		3
Autres	31,6	3,3	34,9		4
Total	432,0	532,2	966,8		100
( % )	45	55	100		-

(\*) Les variations de stocks expliquent les différences éventuelles entre la somme des deux premières colonnes et la troisième.

	1990 (prévisions)			Mtep	(%)
	Production intérieure	Importations nettes	Consommation brute		
Combustibles solides	194	57	251		18
Pétrole	87/147	572/497 <sup>x)</sup>	659/644		47/46
Gaz naturel	115/130	121	236/251		17/18
Energie nucléaire	204	-	204		15
Autres	39	4	43		3
Total	639/714	754/679	1393		100
( % )	46/51	54/49	100		

Source: réponses des Etats membres au document COM/78/613 final, mises à jour à mi-février 1979.

x) L'objectif proposé est de réduire ce chiffre à 470 millions de tonnes.

TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHERGRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

**INFORMATION**  
**INFORMATISCHE AUFZEICHNUNG**  
**INFORMATION MEMO**

**NOTE D'INFORMATION**  
**NOTA D'INFORMAZIONE**  
**TER DOCUMENTIE**

Bruxelles, juin 1979

**Propositions de la Commission et objectifs pour 1990 en matière  
d'économie d'énergie**

---

La Commission a approuvé une série de propositions présentées par M. Guido Brunner, qui soulignent la nécessité d'intensifier les économies d'énergie et d'accroître l'utilisation du charbon et de l'énergie nucléaire, si l'on veut maintenir les importations de pétrole au niveau actuel, pendant les dix prochaines années et au-delà.

Il a été demandé au Conseil d'approuver deux résolutions, l'une contenant une nouvelle série d'objectifs pour 1990, l'accent étant mis sur une large convergence des politiques des Etats membres (1), l'autre présentant les nouvelles orientations de la Communauté européenne en matière d'économie d'énergie (2).

Le Conseil recevra également le Troisième rapport sur le programme communautaire d'économie de l'énergie (3).

La Commission souligne que la responsabilité des économies d'énergie incombe en grande partie aux différents Etats membres. Cependant, les politiques nationales devraient converger vers un objectif commun, à savoir réduire à 50 % le taux de dépendance à l'égard des importations d'énergie et limiter ces importations au niveau de 1978, soit 470 millions de tonnes, objectif fixé par le Conseil en mars 1979. Les programmes actuels révèlent des divergences et des inégalités. Si ces programmes ne sont pas modifiés de manière à tenir compte des nouvelles priorités, il sera impossible de réaliser cet objectif, ce qui aura de graves conséquences économiques pour la Communauté.

Deux nouvelles orientations se dégagent de la résolution relative à l'économie de l'énergie concernant d'une part des négociations avec l'industrie européenne de l'automobile pour réduire la consommation d'essence et de gasoil des voitures de tourisme et camionnettes, d'autre part, la nécessité d'un effort commun de la Commission et des Etats membres pour accélérer les travaux des organisations internationales chargées de l'élaboration de normes relatives à la consommation d'énergie.

De grands progrès ont été enregistrés depuis 1974, dans le domaine de l'économie de l'énergie. Pour faire face aux difficultés actuelles d'approvisionnement en pétrole à la suite de la crise iranienne, des efforts devront être accomplis qui, bien que partiellement basés sur les résidus de coupe, feront également appel à l'esprit de sacrifice et au civisme de la population.

---

(1) COM (79) 316

(2) COM (79) 312

(3) COM (79) 313

## Objectifs pour 1990

Les deux principaux objectifs sont les suivants :

- 1) abaisser progressivement en dessous de 0,7 le rapport entre la croissance de la consommation d'énergie et la croissance économique (ce rapport était fixé à 0,8 dans les objectifs pour 1985);
- 2) limiter à 50 % la dépendance vis-à-vis de l'énergie importée de pays tiers et maintenir notamment les importations de pétrole au niveau de 1978, soit 470 millions de tonnes.

Pour atteindre ces objectifs la résolution proposée au Conseil parla Commission prévoit les mesures suivantes :

### Intensification des mesures d'économie de l'énergie

La Commission souligne que tous les Etats membres adhèrent à ce principe mais qu'en fait, exception faite du Danemark et du Royaume Uni, tous prévoient une augmentation des importations de pétrole d'ici 1990.

La Commission précise que les programmes néerlandais, danois, allemand, britannique et français sont très étendus, même s'ils ne couvrent pas tous les domaines possibles. Certains Etats membres n'ont pas réalisé de progrès analogues à ceux des autres Etats membres. Cependant, d'une manière générale, on observe une convergence au niveau des objectifs mais des différences considérables sont enregistrées quant à l'étendue des programmes et, ce qui est en partie justifié, quant à leurs modalités.

### Accroissement de l'utilisation des combustibles fossiles et de l'énergie nucléaire

Ces deux types d'énergie devraient couvrir au moins 70 à 75 % des besoins pour la production d'électricité. Ceci implique que chaque Etat membre doit contribuer à cet effort. La production de charbon devrait atteindre à nouveau son niveau de 1973, soit 250 millions de tonnes (175mtep). Les importations de charbon à partir de pays tiers s'accroîtront (objectif : 57 mtep en 1990 par rapport à 26,3 mtep en 1978).

Des capacités supplémentaires de combustion des combustibles solides seront créées dans les centrales et dans certaines autres industries. Certains succès ont été enregistrés en ce qui concerne l'accroissement de la consommation de charbon dans les centrales, mais les informations recueillies révèlent qu'il pourrait être impossible de réduire considérablement l'utilisation de fuel pour la production d'électricité malgré la directive de 1973 interdisant la commande de centrales au fuel.

Les programmes nucléaires devraient être, dans la mesure du possible rétablis dans des conditions de sécurité pleinement satisfaisantes. La Commission précise que l'engagement inégal des Etats membres en matière de programmes nucléaires constitue un élément de divergence. Trois Etats membres (Danemark, Luxembourg et Pays-Bas) n'ont inscrit aucune centrale nucléaire dans leurs programmes d'équipement pour 1990. Dans d'autres Etats membres, les programmes sont retardés. Commentant l'inquiétude de la population à la suite de l'accident de Three Mile Island aux Etats-Unis, la Commission déclare qu'il convient d'améliorer l'organisation des procédures de sécurité et les méthodes de formation du personnel. Vu la dimension du problème, l'intérêt de la Communauté est évident. Une action dans ce domaine est l'une des conditions essentielles de l'engagement des Etats membres qui n'ont pas encore pris de décision ou lancé de programme nucléaire.

Mwe : megawatt d'électricité (un million de watt)

Gwe : 1000 megawatts

Mtec : million de tonnes équivalent charbon

Mtep : million de tonnes équivalent pétrole

Les ressources internes de la Communauté doivent être développées à leur maximum. En ce qui concerne le charbon, la Commission rappelle au Conseil que la série de mesures déjà proposées en vue d'encourager la production et l'utilisation de charbon n'ont pas encore été approuvées.

Les investissements réalisés dans le domaine de la recherche d'hydrocarbures permettent de penser que de nouvelles découvertes sont possibles. En ce sens, les prévisions de production envisagées actuellement pour 1990 peuvent paraître très prudentes, peut-être même trop. Les politiques semblent généralement être largement convergentes. Les objectifs pour 1990 sont fixés à 147 millions de tonnes pour le pétrole et 130 mtep pour le gaz.

Les dépenses d'exploration de l'uranium dans la Communauté sont passées de 7 à 25 millions de dollars entre 1972 et 1977. La majeure partie de ces activités concerne la France. Des programmes importants sont menés en Italie, en République fédérale d'Allemagne, en Irlande et au Danemark (Groenland) et certains programmes plus limités sont réalisés au Royaume-Uni, en Belgique et aux Pays-Bas. Le soutien communautaire accordé depuis 1976 a entraîné un accroissement sensible de ces activités.

La résolution prévoit l'encouragement à la recherche et à l'utilisation de sources d'énergie renouvelables. En 1990, leur part sera presque négligeable. Des efforts intenses sont déployés par tous les Etats membres dans les secteurs de la recherche et du développement technologique et même de la promotion industrielle, mais leurs effets ne seront sensibles qu'à long terme. La contribution de la Communauté aux dépenses totales est passée de moins de 8% en 1976 à 13% en 1978. Les nouvelles propositions de la Commission devraient permettre d'atteindre une contribution de 30% dans les prochaines années.

En ce qui concerne la sécurité de l'approvisionnement à partir des pays tiers, la Commission souligne que le risque d'interruption des importations de pétrole subsiste et que les événements d'Iran ont confirmé le caractère indispensable des mesures prises par la Communauté, telles que la constitution et la gestion coordonnées de stocks, et l'harmonisation des mesures de restriction de la consommation. Une plus grande cohérence pourrait être recherchée en ce qui concerne les relations avec les pays producteurs, en coopération avec les pays en voie de développement.

La résolution souligne également la nécessité d'une plus large convergence des politiques des Etats membres en matière de fixation des prix et de taxation. Les prix des produits pétroliers varient considérablement, parfois de 100%. Le problème est que des politiques économique et sociale plus générales imposent d'autres priorités souvent en opposition avec une politique énergétique stricto sensu. Dans plusieurs Etats membres, les prix réels de certaines formes d'énergie sont restés stables ou ont diminué, même après 1973. Par exemple, en termes réels, le prix de l'essence a baissé en Belgique et aux Pays-Bas et n'a augmenté que légèrement en Allemagne et au Royaume-Uni. Il apparaît donc indispensable d'améliorer la convergence des politiques de prix et une tendance à la hausse des prix paraît inévitable. Une telle action permettrait d'encourager le consommateur à économiser de l'énergie, de stimuler les investissements et de développer les nouvelles sources d'énergie et les combustibles de substitution. Cependant, toute action visant à réduire artificiellement les prix doit être évitée.

L'accent devrait être davantage mis sur la recherche scientifique et technique au niveau national ou communautaire et sur une meilleure coordination des politiques nationales. Les secteurs prioritaires sont les nouvelles sources d'énergie et l'économie d'énergie. Une attention particulière doit être accordée à la gazéification et à la liquéfaction du charbon ainsi qu'aux techniques de combustion.

Economies de l'énergie : en 1977, des économies représentant environ 80 millions de tonnes (à peu près 8 % des besoins énergétiques) ont été réalisées. Cependant, pour atteindre les objectifs fixés, des économies supplémentaires représentant au moins 1 % des besoins énergétiques devront être réalisées chaque année.

Il reste un potentiel considérable en matière d'économies d'énergie. Une pleine exploitation de ce potentiel implique une modification du comportement et des préférences du consommateur et une adoption plus rapide de technologies économisant l'énergie dans l'industrie, le secteur des transports et les foyers domestiques. Les économies d'énergie exigeront un effort soutenu dans le secteur des investissements en vue de moderniser et de remplacer notre équipement et nos immeubles. Si cette action est menée avec succès, elle favorisera dans une large mesure le développement de nouvelles industries, de nouveaux produits et services et, par conséquent, de nouveaux emplois.

Le secteur des transports sera l'un des principaux secteurs d'accroissement de la consommation d'énergie dans les années à venir. L'objectif poursuivi est donc d'encourager l'achat et l'utilisation de véhicules consommant moins de carburant. Il convient d'intensifier les efforts pour rendre les automobilistes plus conscients du coût réel d'utilisation de leur véhicule.

La résolution relative à l'économie de l'énergie, qui a été proposée au Conseil par la Commission, suggère que des négociations devraient avoir lieu au niveau communautaire avec l'industrie automobile européenne, en vue de fixer des objectifs indicatifs librement consentis pour la réduction de la consommation de carburant des voitures de tourisme et des camionnettes, qui représentent la plus grande proportion de véhicules routiers. La Commission estime que des normes impératives pour la consommation de carburant, analogues à celles adoptées aux Etats-Unis, ne seraient pas justifiées dans le contexte européen. Le rendement du moteur est déjà un élément de vente important et les véhicules européens sont généralement compétitifs. Les constructeurs européens ont semblé également pleinement conscients de la nécessité d'améliorer encore ce rendement.

Cependant, à long terme, des mesures impératives ne pourront être évitées que si l'industrie parvient à des résultats significatifs grâce à ses propres efforts.

EVOLUTION ENERGETIQUE

Les prévisions des Etats membres indiquent que l'évolution du bilan énergétique de la Communauté d'ici à 1990 pourrait être la suivante :

	1978 (estimations)			Mtep	(%)
	Production intérieure	Importations nettes	Consommation brute (*)		
Combustibles solides	173,5	26,3	203,9		21
Pétrole	63,0	472,0	535,0		55
Gaz naturel	135,2	30,6	164,3		17
Energie nucléaire	28,7	-	28,7		3
Autres	31,6	3,3	34,9		4
Total	432,0	532,2	966,8		100
(%)	45	55	100		-

(\*) Les variations de stocks expliquent les différences éventuelles entre la somme des deux premières colonnes et la troisième.

	1990 (prévisions)			Mtep	(%)
	Production intérieure	Importations nettes	Consommation brute		
Combustibles solides	194	57	251		18
Pétrole	87/147	572/497 <sup>x)</sup>	659/644		47/46
Gaz naturel	115/130	121	236/251		17/18
Energie nucléaire	204	-	204		15
Autres	39	4	43		3
Total	639/714	754/679	1393		100
(%)	46/51	54/49	100		

Source: réponses des Etats membres au document COM/78/613 final, mises à jour à mi-février 1979.

x) L'objectif proposé est de réduire ce chiffre à 470 millions de tonnes.